

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

JUJUY

14

EL PUESTO

Maestro SOFÍA M. DE BURGOS Escuela N° 41

Fojas 25

OBSERVACIONES

Trabajo con el que
tribuye la Direccion de la
Escuela N.º 11 "El Puerto"
El Puerto, Agosto 1921.
para la nominacion del

3/ ~~Dr.~~
Tot Lore-Argentino

Sofia M. de Burgos



Versos para cantar con caja.

A estas horas he llegado
No seya quien saludar
Saludaré al dueño y casa
Y al dueño de este lugar.

Si habrá licencia señores
Pa que cante un forastero
Con la cara descubierta
Levantándose el sombrero.

Yo no soy de aquí
Yo no soy de allá
Soy de los chacos de Drán
Yo soy de unas parallá.

Desde mi pago he venido
Pisando sobre cardones
Haciendo gemir las piedras
Cautivando corazones.

Linda es la vida el casado
Mejor es la del soltero
Donde quiera desencilla
Y duermene sobre su apero

Tengo un caballo bueno
Que le llaman sans boba
Con una peladurita
Del crucero hasta la cola

Ya he cantado cinco coplas
Con esta van a per seis
Si no me convidan chicha
No he de volver otra vez.

Algo ronquito me siento
De la voz muy diferente
Que bueno para cantar
En una casa sin gente.

Cuya será y esta casa
Será de alguna comadre
En esta casa se bebe
Chicha buena en mate grande.

Este es el remate
De los manantiales
Para el año volveré
Si no me llevan los males.

Unos cantan porque saben
 Lo canto por aprender
 Cante bueno ó cante malo
 Mi canto no es pa' vender.

Porque no cantan Señores
 Será porque yo he venido
 Que les costaba decir
 Por la senda va el camino.

Cantame lo mi vidita
 Cantame lo mi granada
 Y si no me lo cantais
 Será que no valgo nada.

Aquí estoy porque he venido
 Porque he venido aquí estoy
 Si no le agrada mis modos
 Como he venido me voy.

Si supiera que cantando
 Algun alivio tuviera
 De la noche a la mañana
 Cantando me amaneciera.

de.

Bien haga mi cantorcito
Quien lo trap de su tierra
Por su modito y cantar
No ha de faltar quien lo quiera

Delay la vidita
Delay la que busco
Ahora si estoy contento
Ya no estoy contra mi gusto.

Para que amanezca el dia
Si pronto ha de anochecer
Para que es querer a nadie
Si no ha de permanecer

Una vela con per vela
Se consume tanto arder
Dici se consume el hombre
Por una ingrata mujer.

Ballate voz en embustero
Yo solo hablo la verdad
Cuando en Buenos Aires llueve
Aqui llega la humedad.

De que duro nacieras
 De que duro pedernal
 En el yo me haria pedazos
 Pa que no me pagues mal.

4
 Si tu me quieres vidita
 No me mires a la cara
 Mira para el otro lado
 Hacete el disimulado.

gusto.
 Porque no cantan Señores
 Y se alegran como yo
 Despues no salan diciendo
 Que la fiesta se pasó.

Pasar el rio quisiera
 Sin que me sienta la arena
 Ponerle grillos al diablo
 Y a la muerte las cadenas.

er
 he
 er.
 Se han acabado mis coplas
 Voy a mandar a traer
 En mi casa tengo un arbol
 Que de coplas se hay caer.

Loca, toca tu cajita.
Que sacabe de romper,
Que no ha de faltar otro euro
Ni tiempo para correr.

Esta cajita que toca
Siempre toca, sabe hablar,
Solo los ojos le faltan
Para ayudarme a llorar.

Pengo mi chaquita
Pengo mi sandiál,
Pengo mi ganchobanito
Pa' pasar el carnaval.

La mujer que quiere a loca
No se sonja, sino advertida,
Si una sola se le apaga
La otra le queda confundida.

Bebe tu roncote
Pacote a la Banda,
Hay hoc de saber vidita
Quien te golima y te manda. //

Si en haiga la chicha linda
 Beba con agua y romero,
 Que se cubra a la calaya
 Como si fuera romero.

O beta rajita que tra
 Iambien siente en dolor;
 Ulla, con sus enos, siente,
 Qui mi mi corajin! x

De qui estas triste vidita
 De que tienes que llorar,
 Habiendo mandado libre
 Quien te mandó cautivo.

Cuya mi y esta casa
 Será de algun presidente,
 En esta casa se bebe
 Chicha, vino y aguardiente.

Si tú, supieras vidita
 Como me tienen las penas,
 Dijeras de amor tu dueño
 De mi te compadecieras.

Ya te dicho que te quiero
Y me obligo al padeco,
Una sola vida tengo
Que por ti, la he de perder.

Abrí tus puertas tirana
Abrí por amor de Dios,
Que aquí anda un cuerpo sin alma
Que anda pensando por vos.

Salgame Dios de los cielos

Que no me quise fiar,
Porque el curita y Silera
Hacia tenido mujer.

Comunita está la noche
Atravido el que camina,
Pero el que queriendo vive
A todo se determina.

Pa cantar pido licencia
No quiero ser estruido,
Salvo algunos cantores
Que echarán la falta unido.

Yo soy como el cuervo negro
que me anda de cruz en cruz,
Comiendo la carne gorda
Dijame el cuervo por decir.

Este es el remate nuevo
traidito desde Abasco Pampa,
Para el año he de volver
Si es que no me lleva la trampa.

El aguardiente se ha remate
El vino se ha puesto luto,
Sale la chicha diciendo
Enterrame en difunto.

Este es el remate
de los animales,
Para abajo me destinaron
a las guardias nacionales.

Arrojaron un caballo
de un caballo europeo y rosa,
Para pagar un galope
a un pago de Abasco Pampa.

Desde mi tierra he venido

Como trigo en la siega,

A mi no me gusta el pueblo

Mas me gusta la campaña. x

Esta tierra es mi camino

Don que mis pedregos,

Yo me voy a lo seguro

Yo me voy a lo dudoso.

A los montes me retiro

Los montes huyen de mi,

Solo la cama en que duermo

Se compadec de mi.

Osi habia sido ridica

Osi habia sido tu amor

Habias tenido valor

Para cambiarme con otra... raaa...

Yo me he pelado la frente

Yo me voy a curari

Si en esta cura me sauro,

Medica me llamari:

Aquí había sido victima
 Aquí había sido tu amor,
 Para cambiarme con otra
 Habías tenido valor.

Señorita Doña Lucinda
 Este nombre ha de ser,
 Nunca de toda la noche
 Nunca al amanecer.

Yo cantara y bailara
 Si algún olivis tuviera,
 De la noche a la mañana
 Cantando me amanciesca.

De vino te andas bebiendo
 Como verdolaga en humita,
 El día me vas pensando
 Has de como de un encanto.

Quien dice que no se goza
 Con gusto lo que es agura
 Sabiendo sobre llorar
 Se goza mejor que el llorar

3
En tu noche tuve un sueño
Sé que estaba robando,
Pallero, magua y canuca
De ropa que están lavando.

En tu noche tuve un sueño
Sé que te estaba haciendo,
Una corona de flores
Y te la estaba poniendo.
En mis ojos tienen banderitas (bandas)
Joy a Carlos de comer,
Se comida de mis ojos
Cerrados para dormir.

Adios vida de mi vida
Adios todo mi querer,
Adios prinda de mis ojos
Cuando te volvere a ver.

Tantas vueltas que da el agua
Para entrar en la mar,
Otras tantas dari yo
Para poderle olvidar.....

El que quisiera a un tiempo
 todo es una vanidad,
 El que no quiere a ninguna
 es una calamidad.

Quisieras cuando voy.
 Cuando volver quisiera,
 Las penas y los trabajos
 Como agua me los bebiera.

Por aquella Banda
 Por aquel palmar,
 La vidita se ha escondido
 No la han podido encontrar...

Este es el ramate
 De la Banda del Rey;
 Lo voy tu darme a ver
 Y te mande y te desfogar.

Quien ha dicho que me he muerto
 Cuando he andado perdido,
 Quien es ese condolido
 De mi muerte estando vivo...

Quien ha dicho que me muerde
Siendo la muerte imposible,
Donde han visto que es una
Una cosa que no sirve.

Duraquito verde

De junto al camino,

Yo te quiero saludar

Por te estar convingo.

Duraquito blanco

Pepito roscado,

Mi has dicho que eres soltero

Pero habias sido casado.

Mi caballo y mi mujer

Se me han ido para saltar,

Mi mujer aun que no muere

Mi caballo me hace falta.

Digui habia estado mi china

La que yo andaba buscando,

Si yo te aparto la cimera

Ha de estar conobiando.

Rebuzna, rebuzna luna

Deba de rebuznas,

Y te puse el apargio

La curcha voy a buscar.

Los montes de este tiempo

Pararon al alaván,

Si la mujer refunfuna.

Algún la cola y se van

Quítanme fui a la ruda

Y te pregunté al ruder,

Si en los infirnos de aguas

Hay diablos de caramelos.

Puede faldar a lo largo

para que me hase de meter,

Con tu curchillo de palo.

No es si sabía entor.

Un caratari por motor

La baina se anda colando,

Des que a lo disimulada

Los curuche me andan poniendo.

Esta noche no mas canto
Mañana todito el dia,
Pasas mañana se acaba
De mi pueblo la alegria.

Que tus ojos han visto mal
No te vengas espantando,
Los que pretenden de mi
Han de salir rebujando.

Si es que es así vida mia
Perdona si te he faltado
Cree que al estar cantando
De chinos te habia balado.

Yo te perdono querido
Yo tambien perdona te pido,
De las cosas que te dije
Yo soy una arre pentido.

A mi no me envidan velas
Porque las apagaré,
Es de pisar al difunto
Y a los que velan tambien.

Ya matistes tu cuchara
 Esa cuchara arrumbada,
 Dehías estar bien callada
 Hasta que sirva la comida.

10

Amigo no me haga a menos
 Amigo no se alborote,
 Que no hay amor que no estire
 Ni tanto que no se corte.

Tamónos compaeritos
 Tamónos que vengam otros,
 Que nos hagan las caricias
 Que nos han hecho a nosotros.

Dios se los pague siempre
 Con su ternura me iré,
 Si fe agrade mis servicios
 Para el año volveré.

Esto ya es tarde
 Ya viene llorando,
 No hay que poner imposible
 Todo se puede en queriendo.

Cibiquillita
Del Cibiquillal,

Mucho te quiero vidita
Porque me pagas tan mal.

Si quieres taligo, talimuse
Si quieres tallar tallimuse,
Mete la mano al bolillo
Saca la plata y jaremos

Cuando me enamoras de farsa

Todos me dicen amigos,

Para mí no hay más amigos

Que el cantaro en el bolillo.

Esta noche va a llover

Y amanecerá muy bello,

Mete la mano al bolillo

Comida con un cigarro.

Por la falda de aquel cerro,

Juega la paja y el viento,

Así juegan tus amores

Dentro de mi pensamiento

3
Donde han visto al fuego helarse
Ni a la ceniza recardarse,
Donde han visto un firme amante
De su dama separarse.

11

Sancristo de Las Casas

No tengas pena ni rabia,
Si las penas te acompañan.
Doraras cuando me veas.

Yo soy mozo de mis gustos
Soy como el verde romero,
A las flores que yo retiro
Golpearán gustos ageros.

Verde, verde
Verde los árboles, (árboles)
Conforme mudan los años
Mudan también los amores.

Porque canto delgadito
Delgadito como gallo,
Al acabar esta copla
Foy a subir mi caballo.

3
4
Cuando canto delgadito
Fuego mirado que se cante,
Luego la gente diria
Que he tragado mucha mate.

3
Sancunt verde
Como no flores,
Quisite tu duena de anoche
Como no se compadere.

Alganolito
Del alganolito;

La vidita se ha enojado
Porque le han enojado mal.

Rosa, rosita

Rosa colorada,

Ya lo has mirado a tu marido

Tuvimos amancebada

Este es el presente
de las del presente,
Todos se cantan y bailan
Con su Señora presente.

Este es el mote

de la debilidad,

donde se canta y se baila

con mucha formalidad.

Yo no digo que soy linda

ni menos que soy hermosa,

el consuelo que yo tengo

que soy soltera y soy moza.

Me reparan mi sombrero

que me lo han roto a guacayas,

donde está mi corazón

hecho quinientos pedregos.

Quiero cantar en la frontera

hoy cantaré en Tangalita;

donde me gusta cantar

en cada parte un pedreguito.

Yo vieno al Carnavalito

por la Alca de las Bicachas;

comiendo cordones gordos

por el diablo, no se empacha.

Este es el remate
D. Santa Cecilia,
En una mano la rosa
Y en la otra, lleva un clavel.

Amancajito
Del amancajal,
Salgo a descubrir la vida
Sin, quien me lo hay descubrir.

Alantuyita (una flor)
Del alantuyal,
Porque la quieren llevar
Si es de mi mano y señal.

Desde mi pago he venido
En mi poder, con legal,
Solo por venirte a ver,
Casi de lejos sin cal.

Pobre, pobre amigo
Pobre forastero,
Quisiera tra perdido el jornal
Y esta mañana el sembrar.

Los blancos, los negros
 Los de varios colores,
 No me mates con tus curules
 Mítame con tu amor.

Yo soy un fenestero
 De Delfín Carrillo,
 Donde se hacen quejotes grandes
 Y los mas largos quejillos.

Si quieres que yo te quiera
 Tres cosas debes tener,
 Linda boca, lindos ojos,
 Linda manera y querer.

Cuya era y esta casa
 Debe de algún picha-picha,
 Porque no nos conviene
 Ningun material con chircha

Es linda ver a la cabra
 Cuando tiene tres cabritos,
 Mientras dos están mamando
 El otro se jala a gritos.

3
4
Cuando me fui para abajo
Noche a noche te soñaba,
Cuando alargaba mis brazos
Solo piedras abrazaba.

A estas horas vengo a verte
La que de día, no puedo,
La sabes que soy cantor
Y a todas horas no puedo.

Quando se muriera Horacio
No lo enterraron en sagras,
Enterraron en campos rasos
Lo que le pisen el gamas.

Que es aquello que diviso
Debajo de aquella peña
Son los ojos de mi negra
Que me están haciendo veros.

Res abajo van mis ancias
Por el vado mas corriente,
A vivir con los pycados
Hasta que llegue la muerte.

Repique con las campanas
 Redoble con el reloj,
 Porque muy lindas noticias
 Se leyen todos para vos.

Se ha sabido
 Por un huacalito,
 En busca de la vidita
 Aquí se la habían tenido.

Suscita margarita
 Sentadita donde está,
 Parece un gravito de oro
 Y un cristal por reventar.

Gracias a Dios que me ha visto
 Entre medio de las flores,
 Ahora voy de en flor
 Creciendo das mejores.

Este es el remate nuevo
 Sacado del 'Alisai',
 Demos vidita una
 Demos sin avisar.

3
Damos una visita

Que nos han de hacer,
Entre ruidos de las flores
No nos han de congojar.

En la falda de aquel cerro
Jungo encosa en un aliso, (árbol)
Para recordarte visita
Hasta que juece el granizo.

Ris candaloso

Dejarse pasar,
Dos corazones que se aman
No se pueden separar

Ris torrencial

Dejamos cruzar,
Porque de una banda, a la otra
No nos podemos hablar.

Todo es el remate

Del alto la caja;

Por causa de una visita

Eni duena se ha hecho celosa.

Todos dicen pobre mujer
 Por el amor se ha perdido,
 Y los contados dineros
 Mi gusto ya se ha cumplido.

Aquellos pasajeros
 En sus naves y buques,
 A vos me he curado nada
 A mí me curado el dinero.

Este es el remate
 De la "Falda Grande",
 Donde se dan varas gordas
 Donde se vive devalde.

Este es el remate
 De la "Falda Chica",
 Como si son buques
 No curadan abicho.

Buenas tardes digo a todos
 Con toda la educación,
 Para que con voluntad
 Me reciban otra ocasión.

3
A mi me llaman el cura
A mi mujer la curada,
A mis hijos los enaguados
A mi negra curadora.

Que se han hecho compañeros
Como dicen que no hay nada,
Como dicen que no hay nada:
Todo se ha vuelto zarzuela.

Por se porque estando triste
me ha llegado la alegría,
Será porque estoy cantando
Como de la vida mía.

Y como se que no más tengo
Que no me pueda acordar,
Las coplas están conningo
Y yo no puedo cantar.

Sali por Juanita
Bati esa bandera,
Cucilla tu macho blanco
Damosos pa "H. i. a. l. e. r. a."

Pajarillo almidonado

16

Cuando has sacado almidón,

Cuando menos me has robado.

Las llaves del corazón.

Salte al Sol, salte la luna

Salte al lucero mayor,

Todo salen en mi contra

Solo dime si mi favor.

La naranja nació verde

Y el limón color de caña,

Como quieres que te quiera

Si tu corazón me engaña.

Si no quieres que me vaya

Dicesilla mi caballo,

Por me has de convidar

Un caldito con zapagos.

Han visto morir al Sol

En los brazos de la tarde,

Desi me ha de morir yo

sin dar mis quejas a nadie. X

Si pluma de oro tuviera
Papel de plata comprara,
Con la sangre de mis venas
Escribiéndote mandara.

Caballero don Emilio
En la falda de un pañuelo,
Pa que lo conociera

(chicos) Mas seréichu que un añaco.
En la falda de aquel cora
Junto un puñal escondido
Pa meter a la vidita
Si no se viene conmigo.

Para que me das pañuelo
Con puntas para llorar,
Si no me hic de quitar penas
No me las vuelvas a dar.

Este es el remate
De la "obra las Cañas"
Que mi me gustan las vacas
Ovitas y castañas.

La pena y la que no se pena

Toda es pena para mí,

Dyar penata por verte

Hay pena porque te vi.

Yo soy el tron inno viejo

de la marca, Bayarans,

En las aitas traigo inno

En el requete avans.

Abreito mi caballo

junto conmigo padre,

Donde quiera deussilla

marcando el fuego amasen.

Filicario soy, Sívora

de la tierra de Surgenes,

Allí tengo yo una muerte

En medio de la penitencia

Una Huagrinita (un lugar)

Ota Sívora,

Que lindo cantan las locas

Que hasta el cielo se me quite.

De la puz hasta el agua
De los arboles el viento, (arbol)
De la cabeza las coplas
Del corazón sentimientos.

Pajarillo verde
Subitoy aquel arbol, (arbol)
Sientate en el cogollo
Y alcangame aquella flor.

Quisiera prohibita
Montes compuestas.

Que tal te ha quedado el cuerpo
Con los cuernos que te han puesto.
Este es el remate

De la Banda vengo,
Por ser vivo con tute
Sera porque nada tengo.

Este es el remate
De la abay Santillo,
Donde se componen los versos
Si que tambien los novillos.

Este es el remate
 Del pueblito y Gavi,
 De mis te andare negando
 Que cosa que no se sabe.

Este es el remate
 Del barrio de abajo,
 Ahora vienen ha vuelto (ahora)
 Por con muchos trabajo.

Este es el remate
 De la costa y Salto,
 Si está aquí los ofiende (ofende)
 Si una vez los haga falta.

Este es el remate
 De la obra y matanzas,
 A mi no me anden con bromas
 Por tiempos con chanzas.

Andate, andate
 Mandate a andar,
 La Cordillera es bien alto
 No has de poder traspasar.

3
Este es el remate
De las Cortaderas,
Con sus cerros altos
& lindas praderas.

Pollita verde

Color de esperanza,

Que te copia el nabo

& también la panga.

Amalago cuando voyo

Levía mi freno de copa,

Ahora que ya soy viejo

Des mi chispa de coca. (leña para la coca)

Duti noche tuve un sueño

Que dos negros me miraban,

Erán tus hermosos ojos

Que enojados me miraban.

Duti noche tuve un sueño

Que me pelaba de risa

Soné que se me quemaba

La falda de la camisa.

Este es el remate
 de la cimbalagua, (una planta: lino)
 Apuntar ha llegado
 Como mate sobre el agua.

Este es el remate
 de la yerba-buena,
 Mateo con buenas mozas
 No te mates con cualquiera.

Adios oficial de Santiago
 Adios hermosa laguna,
 Ya quiero a la Guadalupe
 Sin esperanza ninguna.

Este es el remate
 de la "Puerta y Puella",
 Soy a travs de la vidita
 No puede pasar sin ella.

Este es el remate nuevo
 Pasadito por el tren,
 Quisieros porre una revista
 Sacado del almanac.

3
Lo fui más de la escuela
Cuatro libros he leído,
Solo coplas me he hallado
Poco soy aprendido.

Este es el remate
de Humahuaca abajo,
Todos viven como pueden
Cada cual con su trabajo.

Quisiste la vidita
Porque no las traído,
Tal vez sería alguna chusca
Porciento se habría caído.

Ayer tarde fui a tu casa
Cinquita de la ocasión,
Allí tus puertas cerradas
Con señas de admiración.

Este es el remate
del granito de oro,
A vos solito te quise
A vos solito te adoré.

Si porque te quiero
 Si porque te adoro,
 Quiere que yo cargue
 Cuestas como el toro.

Delay la visita
 Baja de la luna,
 Bien enfloradita
 Con flores de aroma.

Delay la visita
 Baja de Humahuaca,
 Muy enfloradita
 Con flores de albahaca.

Delay la pastora
 Baja de los campos,
 Bien enfloradita
 Con flores de airampes.

Lo que has hecho el otro dia
 A mi no me anda en el pecho,
 Con esa china charuca
 A bajo de aquel molle grande.

3
// Ollas de pocas hojas
Que sombra pueden tener,
Para que es ponerme abajo
Si no me has de proteger.

Arbolito tan hermoso
Cubierto de verdes hojas,
Que cuando se me ponga
El viento cuando te voy a besar.

Quatro calles he andado
Como con el callajin,
Solicitando casadas
Solicitando mias con.

Para abajo me voy cuando
En mi caballo me voy a besar,
Para el aire he de volver
Paciendo y nada al peregrino.

El curita de Silera
Habia sido militar,
Cuando estudiaba para curar
Primero fui sacristan.

Adios pueblo de Humahuara
 "Regina y Santa Maria,
 Para verte soñaria
 Continuo con el dia.

Esto es el remate
 del alto, Costara,
 donde la gente
 Parece matara.

Como si me has visto,
 Porque me me hallaste,
 Siguiere con un suspiro
 Como me me superaste.

El Comisario me ha jurado
 En una barra de grillos,
 Nada me han hecho los toros,
 Que me han de hacer la novilla.

Si acordar tus amanzas
 allí en la playa de Lini,
 Que me quieras dejar el amor
 Como fuente de acedion.

3
Este es el remate
De Punta Corral;
Que fui sembrado en Sunbaya
Cochadito en Palmar.

Si te duele la cabeza
Tómate una limonada,
Si es que no te hace provecho
Tómate una varanjada.

Agua una panga á cantar
Debajo de este arbolito,
A ver si puedo sacar
Una copita por bajito.

Con la caja y las palillas,
Ya saben á lo que vengo,
A divertirme cantando
Este es el gusto que tengo.

A otros pagos he venido
A divertirme cantando,
Porque poray donde vivo
Triste lo pasan llorando.

Yo soy aquel tigre marino
 De la punta mas iracunda,
 En cada casa que llego
 Junto la mesa se sienta.

Ya he comido, ya he bebido
 Pero no como en mi casa,
 En mi casa solo como

(comida y bebida) ~~de~~ ~~aprovecho~~ de aprovechamiento sin gracia.
 Gallinita blanca
 Pollito caudal,
 Mañana vas a pelear,
 Ganaras a los remoleros.

Jamonito vidita
 Jamonito que tiene,
 Una sola palomita
 Como quena se mantiene.

Este es el remate
 De la isla los Catris,
 Donde a todas mis visitas
 Solo he comido mate.

Este es el remate nuevo
de la "Puerta y Purranaica",
Pobrecito mi tanto
le han puesto señal y marca.

Yo soy como aquel parambo
que me ando de lana en lana
mi mujer es muy ingrata
mi china no aguanta bromas

La cabra de mi comadre
Se la comió Don Fermín,
no me guste carne y cabra
El hecho que le dió fin.

Se la comió el Quincal
Supiera comiendo bien
Diera como fue de la vaca
Que se comió Don Fermín

Curamba con Don Fermín
Había estas de leche coste,
Al ver tanto misterio
Sanctito el día se alborota.

Los cerros de "Litancia Nueva"

23

Destiguitos también son,

Cuando traían las viejas

Cuando corría corrajon. (temporal)

Cuando muriera Don Benito

Lo haría con la lengua afuera,

Por la fama muy larga

Sino lo día con su gra.

Alla viene corrajon

Supando el "Canto Chico",

Caballero don Joaquín

Supame con su ponchito.

El Gobierno de pa abajo

me ha nombrado pa teniente,

Por que me ven con un chito que se

Han creído que soy valiente.

El Gobierno de pa arriba

me ha nombrado guarda-Pronto,

Por que me ven con ponchito

Han creído que soy valiente.

3
La que me quisistes
La vivir tan mal,
Que maña tan fiera
La perjudicó.

Bien haiga mis cantorcitos
Que quieren hacer conmigo,
Si no saben buenos consejos
Tengan á cantar conmigo.

Mi padre fue marino
Marino fue mi hermano,
Habian querido dejarme
Como orija en un rebano.

Que linda rosita
Que lindo clavel,
Linda margarita
Mas lindo el jazmin.

Me dicen que es un remedio
Para curar un encanto,
La grasa del burro negro
Con rebollitos del campo. //

Este es el remate traído
 De la playa de "La Quiaca";
 Si no quieres que me vaya
 Dame una rama de albahaca.

24

Este es el remate
 De sobre el funeral,
 Como me me mandais carta
 Desde Salta a Tucumán.

Rematito en la fonga
 Porque estoy de paso al pueblo,
 Que la fonga la vidita
 Porque está de arrante nuevo.

Este es el remate fresco
 Sacado del aguardiente,
 A los muertos hace hablar
 Y a los cobardes valiente.

Este es el remate
 De un chileno roto,
 Como me he de estar idiota
 Sin comiendo panes.

Este es el remate
Del "Cerrito Chino",
Se te ha inclinado la panza
Porque te ha picado un bicho.

Dici me lo has dicho
Que lo andas diciendo,
Yo me voy como otros
Para andar sintiendo.

Este es mi remate
De la "Banda del Pango"
Donde tengo mis coplas
Cerradas en un forongo.

Buscalito arriba
Quiminalito abajo
Se di alcance a la vigilia
Pero con muchos trabajos.

Ferde es el romero
Morada es la flor,
Esta flor morada
Significa amor.

De la ceta de mi torito

25

Y a hacerse un instrumento, (arguenda)

Y poniéndole una cavieta

Lanzas mis quejas al viento.

De la ceta de mi torito

(chambas: barija para hacer ullpata) era que hacerme un chambas

(ullpata: harina cocida y agüfria) Mis esperanzas se han muerto

(refusus) Porque me lo habían robao.

En esta vida cantando

Una cosa y observada,

Que el Diablo de estas mujeres

En una sepla se han cantado,

El carnalal cuando viene

No se le envide a niente,

Que chape, que cante y que baile

Hasta que se caiga muerto.

El carnalal ya se ha muerto,

Ya lo llevan a enterrar,

Le han de echar bastante tierra

No se vaya a levantar.

Fin ~

Personas del municipio que han contribuido a la formacion del folleto Argentino: (225 copias.)

Juan Soto	Calculada	45 años
Antonio	"	40 "
Vicente Zepa	"	28 "
Florencio Soto	"	18 "
Anacleto Cruz	"	50 "
Remonde Quiroga	"	30 "
Domingo Zepa	"	40 "
Margarita de Zepa	"	38 "
Lucilia de Changue	"	30 "
Cristina de Zepa	"	18 "
Ramones	"	25 "
Destilde	"	18 "
Sinfoniano	"	17 "
Juanin Sosa	"	38 "
Maria	"	30 "
Prudencia Ayarde	"	45 "
Mora	"	18 "

Dña M. de Burgos



No todos los sujos son antiguos.
El Puerto, Agosto 1º de 1921.